SOUTH BULLETIN

Publicado por el Centro del Sur ● www.southcentre.org ● 15 de marzo de 2011 ● Número 53

Visita del Presidente de Tanzanía al Centro del Sur

Cuatro acontecimientos importantes tuvieron lugar a finales de enero de 2011 en el Centro del Sur: la reunión de la Junta, celebrada del 24 al 25 de enero; la recepción que tuvo lugar el 24 de enero; la reunión del Consejo de Representantes que se llevó a cabo el 26 de enero en horas de la tarde; y un taller sobre la economía mundial, el cambio climático y el desarrollo sostenible.

El acontecimiento más importante de este programa tan apretado fue la visita al Centro del Sur del Presidente de Tanzanía, Jakaya Mrisho Kikwete, quién se reunió con la Junta del Centro. A continuación presentamos un resumen de lo ocurrido durante estas actividades.

La reunión de la Junta y la recepción

La visita que realizó el Presidente de Tanzanía, Jakaya Mrisho Kikwete, al Centro del Sur fue sin duda el momento más significativo de la reunión de la Junta del Centro, celebrada en Ginebra, Suiza, del 24 al 25 de enero de 2011.

El Presidente Kikwete intercambió sus opiniones sobre los problemas mundiales y sobre las actividades del Centro del Sur con el Presidente del Centro, Benjamin Mkapa, así como con otros miembros de la Junta.

Este encuentro fue un acontecimiento histórico para el Centro, al que le unen vínculos especiales con Tanzanía. El Presidente fundador del Centro, Mwalimu Julius Nyerere, fue el primer Presidente de Tanzanía y padre de la independencia de este país. El actual Presidente del Centro es también un ex Presidente de dicho país.

Una fotografía del Presidente Kikwete y del Presidente del Centro del Sur, Benjamin Mkapa, bajo el retrato de Mwalimu Julius Nyerere en la sala de conferencias del Centro registra el encuentro. Se trata de una rara fotografía de los "tres Presidentes de Tanzanía".

El Presidente Kikwete invitó al Centro a Tanzanía para celebrar allí una conferencia sobre el papel del Sur en el contexto de la situación mundial actual, festejar el quincuagésimo aniversario de la independencia del país y destacar, además, la función de Mwalimu Nyerere y su liderazgo en la Comisión del Sur y en el Centro del Sur. La Junta aprobó la propuesta del Presidente.

Otro hecho destacado de la reunión de la Junta fue la presencia del Secretario General del Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico (Grupo ACP), Mohamed Ibn Chambas. El Sr. Chambas mantuvo una discusión que duró alrededor de una hora con los miembros de la Junta sobre, entre otros temas, los Acuerdos de Asociación Económica (AAE) que negocian actualmente los países del Grupo ACP y la Unión Europea, y sobre la cooperación futura con el Centro.

Durante la reunión se acordó igualmente acoger en la Junta a dos nuevos miembros: al Sr. Charles Soludo, ex Gobernador del Banco Central de Nigeria, y a la Sra. Angela Cropper, de Trinidad y Tabago, ex Directora Ejecutiva Adjunta del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y ex Secretaria Ejecutiva del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB). **La Junta examinó las actividades del Centro en 2010 y los planes para 2011 y aprobó el presupuesto financiero para 2011.**

La noche del 24 de enero se celebró una recepción en las oficinas del Centro del Sur a la que asistieron numerosos embajadores y altos funcionarios de las misiones de los países en desarrollo en Ginebra así como de la Misión de Suiza, país anfitrión, y representantes de varias organizaciones internacionales.

La ceremonia de despedida de los tres miembros de la Junta, el Sr. Chief Emeka Anyaoku de Nigeria (ex Secretario General del Commonwealth), el Sr. José Antonio Ocampo, de Colombia, (ex Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas) y el Sr. Norman Girvan, de Jamaica, ex Secretario General de la Asociación de Estados del Caribe (AEC), fue el momento más destacado de la recepción. Todos ellos se retiran de la Junta después de tres mandatos consecutivos. La Ceremonia fue igualmente la ocasión para destacar el fin del mandato del Sr. Embajador Bagher Asadi, Asesor Especial del Ministerio de Relaciones Exteriores de Irán, como invitado especial de la Junta.

La reunión del Consejo de Representantes

A la Duodécima Reunión del Consejo de Representantes asistieron los Representantes Permanentes y otros altos funcionarios de los Estados miembros del Centro.

La Junta eligió al Sr. Abdul Samad Minty como Convocador del Consejo de Representantes. Los miembros manifestaron su agradecimiento al Convocador saliente, el Embajador Peter Black, quien fue, hasta finales de 2010, Representante Permanente de Jamaica en Ginebra. El Sr. Minty ocupa actualmente el cargo de Director General Adjunto del Departamento de Relaciones Exteriores de Sudáfrica. Durante muchos años fue también Viceconvocador del Consejo de Representantes del Centro.

Martin Khor, Director Ejecutivo del Centro del Sur, presentó un informe a la Junta sobre las actividades del Centro y su situación financiera. La Junta también agradeció y acogió con satisfacción la contribución de la República Popular China por un millón de dólares de los Estados Unidos para las actividades del Centro en 2011 y 2012 (además de sus contribuciones anuales regulares).

Los representantes de varios Estados miembros agradecieron la labor realizada por el Centro en 2010 y muchos de ellos destacaron el apoyo brindado por la Secretaría en el marco de las negociaciones que han tenido lugar con la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), la Organización Mundial del Comercio (OMC) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), y en las esferas del cambio climático y la economía mundial. Se elogiaron igualmente la calidad y la utilidad de los documentos de investigación y de las demás publicaciones del Centro. Los miembros también expresaron su satisfacción por la recuperación de la situación financiera del Centro y por el hecho de que, tras un pequeño excedente del fondo de funcionamiento en 2009, haya presentado un aumento del mismo en 2010.

Entre los países que tomaron la palabra figuran Angola, Barbados, Bolivia, el Brasil, Cuba, China, Egipto, Ghana, la India, Indonesia, Jamaica, Malasia, Mali, Nigeria, el Pakistán, Sudáfrica, Tanzanía, Venezuela y Zimbabwe.

El Presidente del Centro del Sur, Sr. Benjamin Mkapa, informó al Consejo que los mandatos de los miembros de la Junta Norman Girvan (Jamaica), José Antonio Ocampo (Colombia) Chief Emeka Anyaoku (Nigeria) y Yousef Al-Zalzalah (Kuwait) habían llegado a su fin. El Presidente señaló igualmente el término del mandato del Sr. Bagher Asadi (Irán) como Invitado Especial de la Junta. La Junta les expresó su profundo agradecimiento por su contribución.

La Junta decidió prolongar por otros tres años los mandatos de lo miembros de la Junta el Sr. Li ZhaoXing (China), el Sr. Deepak Nayyar (India) y la Sra. Leticia Ramos Shahani (Filipinas).

Asimismo, recomendó el nombramiento de Angela Cropper (Trinidad y Tabago) y de Charles Soludo (Nigeria) en calidad de nuevos miembros de la Junta.

La Junta aceptó estas recomendaciones.

El Sr. Girvan pronunció un emotivo discurso de despedida a nombre de los miembros de la Junta y del Invitado Especial cuyos mandatos llegaban a su fin. (Ver el discurso en este número del *South Bulletin*).

El nuevo Convocador, Abdul Samad Minty, agradeció al Director Ejecutivo y a la Secretaría su arduo trabajo y el vuelco que le han dado a las finanzas del Centro e instó a los Estados miembros a aumentar sus contribuciones al Centro.

Taller sobre la economía mundial, el cambio climático y el desarrollo sostenible

Entre los ponentes que participaron en el taller sobre la economía mundial, el cambio climático y el desarrollo sostenible celebrado el 26 de enero de 2011 figuran Yilmaz Akyüz, economista principal del Centro del Sur, Richard Kozul-Wright de la UNCTAD y los miembros de la Junta, Li ZhaoXing y Deepak Nayyar, así como Martin Khor, Director Ejecutivo del Centro. En este número del *South Bulletin* figura un informe sobre el taller*.

*N. de la T. Sólo algunos artículos están disponibles en español. Para ver el boletín completo (en inglés), sírvase consultar nuestro sitio Web multilingüe: www.southcentre.org

De izquierda a derecha: el Presidente Kikwete; el Presidente Mkapa y el Director Ejecutivo del Centro del Sur, Martin Khor

El Presidente Kikwete (primera fila segundo desde la izquierda) con el personal del Centro del Sur

Los tres Presidentes tanzanos: el Presidente Kikwete (izquierda) con el ex Presidente Mkapa (derecha) frente al retrato de Julius Nyerere en el Centro del Sur